

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 37 (1950)  
**Heft:** 8: Werkbund-Ausstellung in Zürich

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **WANNER- Ventilationsanlagen**

für

Kinos, Theater, Verwaltungsgebäude,  
Spitäler, sowie für alle gewerblichen  
und industriellen Bauten

Beratung und Ausführung durch :

**WANNER & Co. A.-G. Maschinenfabrik HORG**

Tel. (051) 92 47 41

## **HYPOTHEKARBANK IN WINTERTHUR**

### **WINTERTHUR**

Untertor 32

### **ZÜRICH**

Paradeplatz 5

Gegründet 1865

Aktienkapital Fr. 15 000 000.-

Reserven Fr. 4 500 000.-

**Hypotheken**

**Sparhefte**

**Baukredite**

**Einlagehefte**

**Darlehen**

**Konto-Korrente**

**Vermögensverwaltungen**

***Aus der Ausstellung des Schweizerischen Werkbundes  
im Kunstgewerbemuseum Zürich 1950***



*Sichtmauerwerk mit Normal-Backsteinen  
25/12/6 cm, aus dem Tonwerk Döttingen,  
der A.G. Hunziker & Cie.*



*Sichtmauerwerk mit gestellten Wabensteinen  
25/12/6 cm, aus dem Tonwerk Döttingen, der  
A.G. Hunziker & Cie.*



Umwälzende Erfindung :

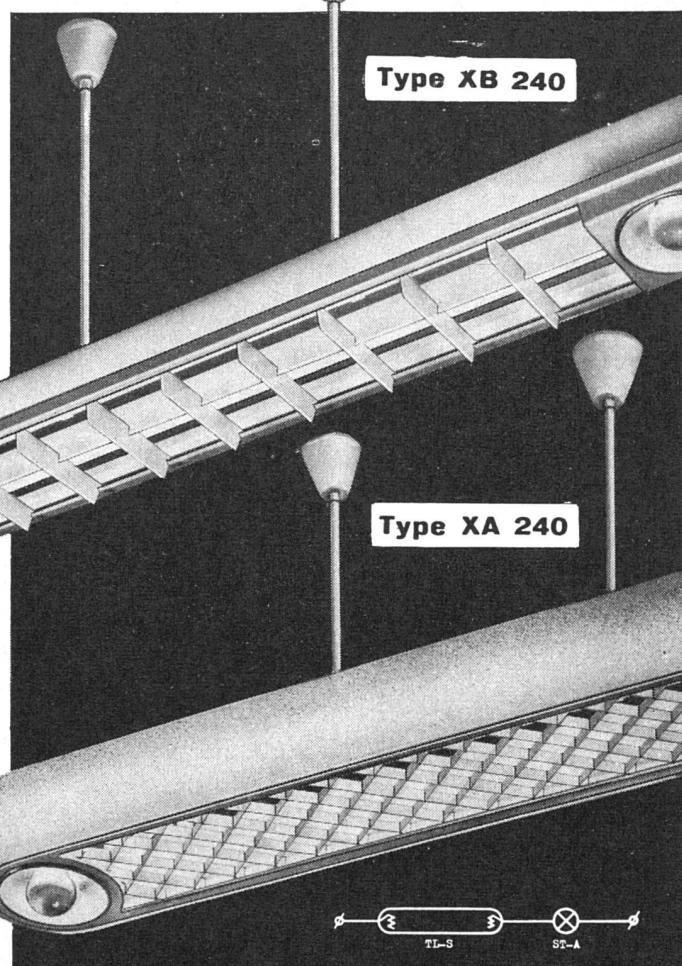


## Fluoreszenz-Lampen ohne Starter und ohne Vorschaltgerät

Selbst-startend (bei 220-230 V Wechselstrom)

Bedeutend leichtere und im Preis vorteilhaftere Leuchten

Grössere Anwendungsmöglichkeiten in Verkaufsräumen, Schaufenstern, Ausstellungsräumen, Wohnräumen, Ateliers, Schulen usw.



Hoher Leistungsfaktor ( $\cos \varphi \geq 0,97$ ), daher keine Kondensatoren, keine Kompensations- und Verdrosselungsprobleme

TL-S Lampen werden in Fassungen mit Sicherheits-Schaltern verwendet (Berührungsschutz)

Alle Leuchten sind mit Radio-Entstörungskondensatoren ausgerüstet

Konsultieren Sie in allen Beleuchtungsfragen unser lichttechnisches Bureau

Schaltschema

PHILIPS AG  
ZÜRICH  
Abt. Philora  
Manessestrasse 192  
Tel. (051) 25 86 10

# PHILIPS

### GUTSCHEIN

für die neue Spezialbroschüre PHILIPS TLS

Name: .....

Adresse: .....

Datum: .....

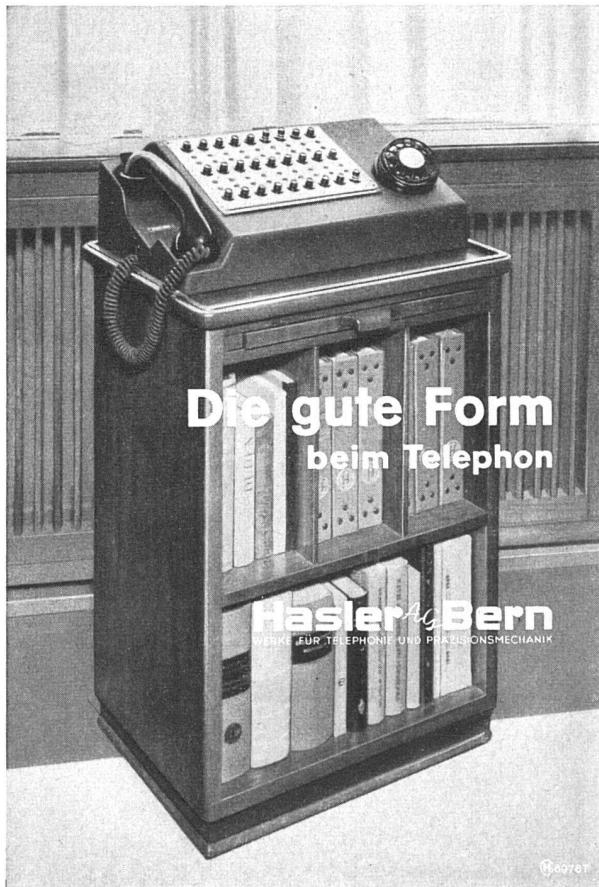
Bitte ausschneiden und an die Philips AG, Zürich, einsenden

AKTIENGESELLSCHAFT  
**HUNZIKER & CIE**  
DÖTTINGEN TEL. (056) 5 13 73    ZÜRICH TEL. (051) 25 26 68

# Tonwerk Döttingen

Die **Ausstellung des Schweizerischen Werkbundes**  
im **Kunstgewerbemuseum Zürich** zeigt Ihnen zwei  
verschiedene Ausführungen von Sichtmauerwerk mit  
Spezialsteinen vom Tonwerk Döttingen

Siehe 4-Farben-Kunstdruckbeilage vor Textteil



**Terrasit**  
**EDELPUTZ**

für  
**Aussenfassaden**  
**und Innenräume**  
**PREISWERT & DAUERHAFT**  
**Hans Zimmerli Mineralmahlwerk AG**  
Zürich 4    Telefon (051) 521016

**Asphalt Emulsion AG**

Unternehmung für wasserdichte Beläge

Zürich  
Löwenstrasse 11  
Telefon 5 88 66

Specker & Ciola / Zürich  
Neue Telefon-Nr. 25 88 66

#### Weitere Referenzen für Isolationen gegen Grundwasser:

Warenhaus Ober, Zürich, I.-III. Etappe	3100 m <sup>2</sup>
Schweiz. Rückversicherungsgesellschaft, Zürich	1500 m <sup>2</sup>
Gewerbeschulhaus, Zürich	6000 m <sup>2</sup>
Volkshaus, Zürich	3000 m <sup>2</sup>
Seidentrocknungsanstalt, Zürich	1300 m <sup>2</sup>
Spar- und Leihkasse, Thun	1500 m <sup>2</sup>
„Vita“ Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich	1300 m <sup>2</sup>
„Viktoriahaus“, Zürich	1400 m <sup>2</sup>
„Haus zum Schanzenneck“, Zürich	1600 m <sup>2</sup>
„Vita“ Basilese, Lugano	2300 m <sup>2</sup>
Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zch.	4500 m <sup>2</sup>
„Zürich“ Unfall, Zürich	1000 m <sup>2</sup>
Kongreßgebäude, Zürich	2300 m <sup>2</sup>
Hallen Schwimmbad, Zürich	2200 m <sup>2</sup>
Konsum-Verein, Zürich	1500 m <sup>2</sup>
Maag-Zahnräder AG., Zürich	1600 m <sup>2</sup>
Albiswerk AG., Zürich	1100 m <sup>2</sup>
Amtshaus V, Zürich	800 m <sup>2</sup>
St. Gallische Kreditanstalt, St. Gallen	800 m <sup>2</sup>

**Das Ausland liefert billiger...**

„Das Ausland liefert billiger, drum will ich es benützen“, – erklärte jüngst Herr Villiger im Restaurant zum „Schützen“.

„Das Ausland liefert billiger, drum wart ich noch ein wenig“, – so sprach und winkte deutlich ab Herr Pfister dem Herrn König.

„Das Ausland liefert billiger, drum senk' auch du die Preise!“ – Und resultatlos kommt zurück Herr Steffen von der Reise.

Das Ausland liefert billiger – das merkten auch Herr Gysi, Herr Kunz, Frau Maag, ausstreuend so das Samenkorn der Krise.

Dies bleibt nicht ohne Konsequenz; und mancher, dem's famos noch ging vor einem knappen Jahr, wird langsam arbeitslos.

So wird gesägt am Aste, auf dem wir alle hocken; der Schweizer möge „stempeln“, der Importeur frohlocken — — —

**Herr Architekt!**

Wählen Sie fürs Schweizerhaus die bewährten einheimischen Holzfaserplatten

**pavatex**

P A V A T E X A. G. C H A M  
Telephon (042) 4 74 46  
Fabriken in Cham und Fribourg

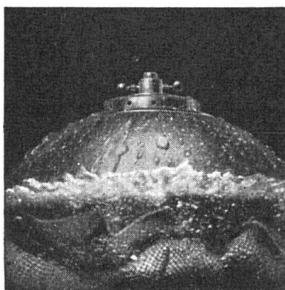
**ZEPHIB**  
VACUUM

wäscht  
+ kocht



Zephir-Vacuum für alle Verhältnisse:

mit Holz- oder Kupferbottich,  
mit Wasser- oder Elektromotor,  
ohne Aufheizung,  
mit elektrischer Bottich-Heizung,  
mit Dampfheizung,  
vollelektrische Waschmaschine,  
kombiniert mit Wasserschiff  
und 2 elektrischen Heizungen à 7,5 kW,  
vierstufig regulierbar.  
Prospekt und Referenzliste verlangen,  
Vertreterbesuch nur auf Wunsch.



Über 6000 zufriedene ZEPHIR-VAKUUM-Benutzerinnen in der Schweiz!

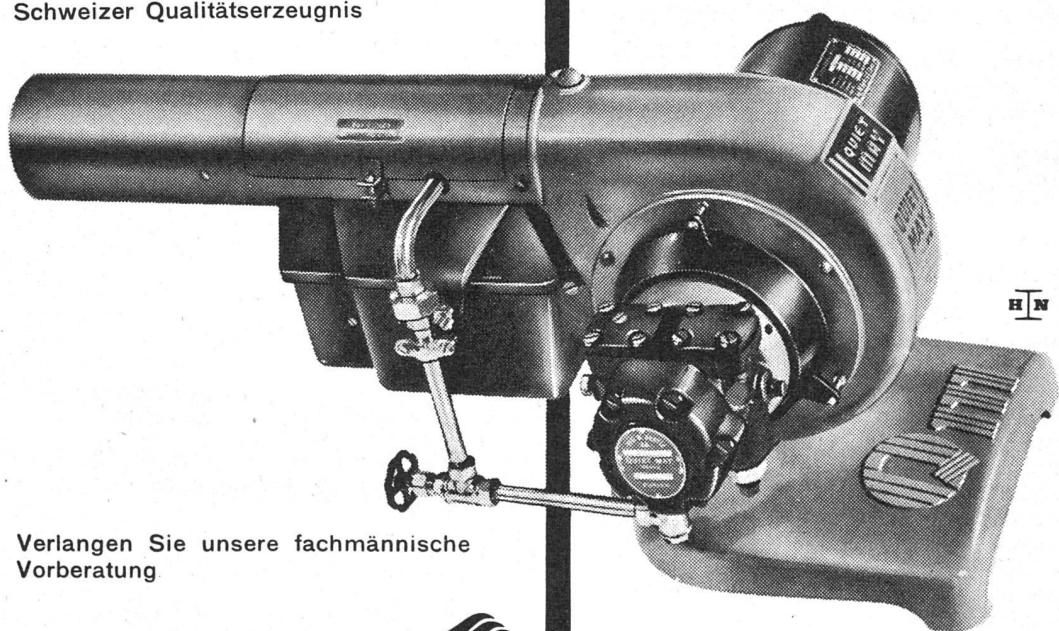
Von keiner Waschmaschine so sehr wie von der ZEPHIR-VACUUM darf behauptet werden, dass sie Ihr Waschgut so sorgfältig, ja liebevoll wasche, als wäre es von Hand. Das Vacuum saugt die Lauge mit unwiderstehlicher Kraft an und bewirkt damit ein intensives Durchfluten der Wäschestücke. Im Bestreben, das Vacuum auszufüllen, erfolgt gleichzeitig ein strudelartiges Nachsaugen von Luft und Lauge aus dem Bereich des Wasserspiegels, das sich rundum im ganzen Füllraum nach unten auswirkt und alle Wäschestücke erfasst, auflockert und dreht. — Durch diese Saugwirkung in der heißen Seifenlauge werden die Schmutzpartikel auf die schonendste Art gelöst und aus den Geweben geschwemmt, um sich mit der Lauge zu binden.

**SANITÄR ZUHN**  
WASCHAPPARATE-FABRIK  
ZÜRICH 23 · SIHLQUAI 75 · TEL. (051) 23 27 86

# QUIET MAY

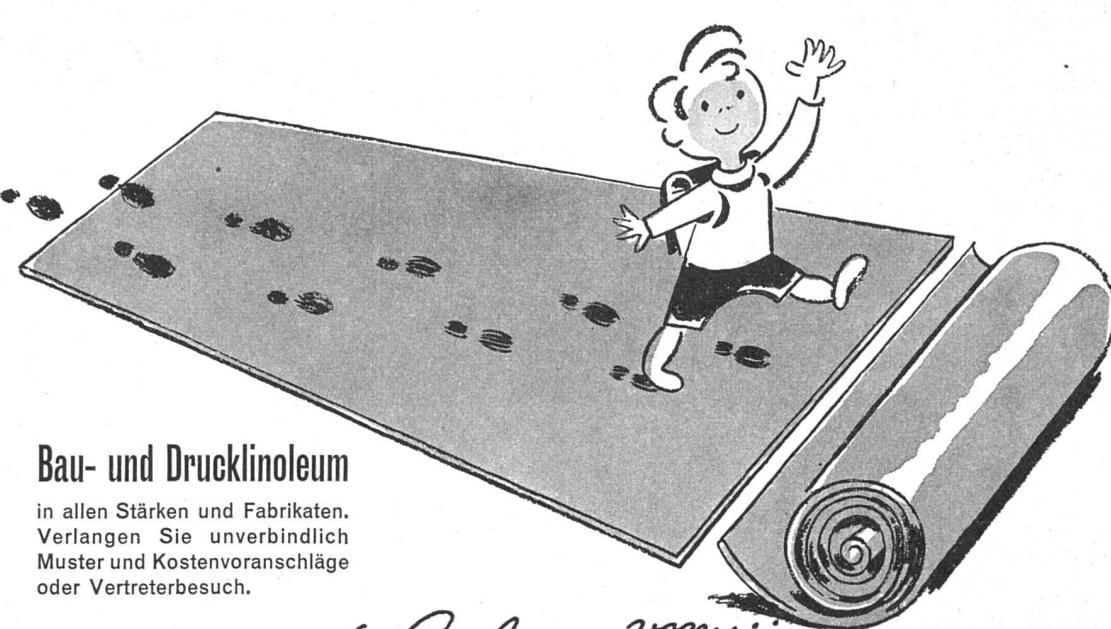
Schweizer Qualitätserzeugnis

Über 6000 Anlagen in der Schweiz  
zeugen für seine  
Qualität, Wirtschaftlichkeit, Sicherheit.



Verlangen Sie unsere fachmännische  
Vorberatung.

**Ing. W. OERTLI A.G.**   
Autom. Feuerungen  
Zürich Beustweg 12 Tel. 34 10 11/12/13



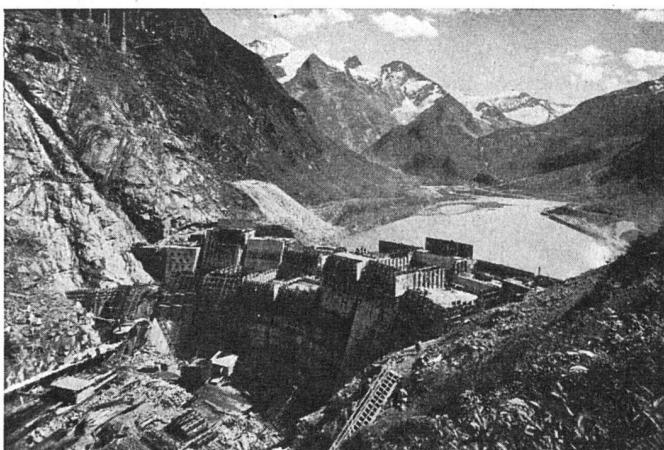
**Bau- und Drucklinoleum**  
in allen Stärken und Fabrikaten.  
Verlangen Sie unverbindlich  
Muster und Kostenvoranschläge  
oder Vertreterbesuch.

*... das gute Linoleum von ...*

**Meyer-Müller, C.O.A.G.**  
Zürich, beim Central  
Gleches Haus in Bern

# PLASTIMENT

für hochwertigen Konstruktionsbeton



Die Limbergsperrre bei Kaprun-Salzburg (Gewölbemauer) wird mit PLASTIMENT-Zusatz erstellt (bis Herbst 1949 200 000 m³)



Technische Beratung, Referenzen und Literatur durch

**KASPAR WINKLER & CO. Zürich 48**

Fabrik für chemische Baustoffe

Telephon (051) 52 53 43

**DoppelBALKEN-DECKE**

ganz aus gebrannten Tonelementen  
mit vorfabrizierten armierten Balken  
Balkengewicht 14 kg pro lfm.

**W. LORETZ BERN**  
Monbijoustrasse 23 . Tel. (031) 3 40 83

Zentralheizungsfabrik

# Berchtold & Co.

Gegründet 1871

Thalwil    Telephon 051/92 05 01

## HAUSWASSER-ANLAGEN (vollautomatisch)

Einige Preise für komplett Einrichtungen:

Leistung:	Druckkessel-Inhalt:	Druck:	Preis:	Referenzen
1000 Lt./Stde.	100 Liter	4 Atm.	Fr. 790.—	
1250 Lt./Stde.	200 Liter	4 Atm.	Fr. 920.—	in
2500 Lt./Stde.	400 Liter	4 Atm.	Fr. 1160.—	der ganzen
2500 Lt./Stde.	750 Liter	4 Atm.	Fr. 1400.—	Schweiz
5000 Lt./Stde.	1000 Liter	5 Atm.	Fr. 1720.—	
10000 Lt./Stde. usw.	1000 Liter	5 Atm. usw.	Fr. 2760.—	

Pumpen für jede Flüssigkeit, in allen Größen. Umwälzpumpen für Heizungsanlagen.  
Zentrifugal-, Kolben-, Membran- und Zahnradpumpen

**EDMUND GYSI** Pumpen aller Art **BERN 1**    Telephon (031) 5 04 84

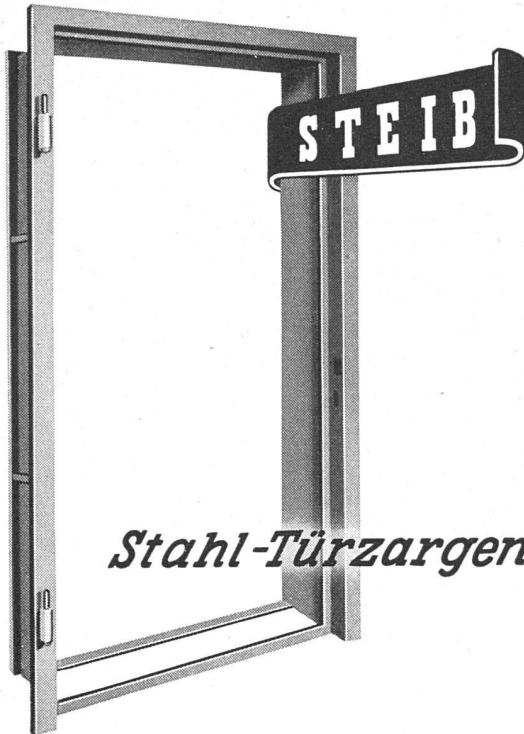
*Dachpappen*

Flachbedachungen u. Abdichtungen

*Baumaterial*

**H. SÜSSMANN SÖHNE**

Dachpappenfabrik  
ZÜRICH-AFFOLTERN



### Stahl-Türzargen

für Holz- oder Stahltür mit oder ohne Gummidichtung kurzfristig lieferbar durch

J. & A. Steib      Basel 15

GLANZEternit

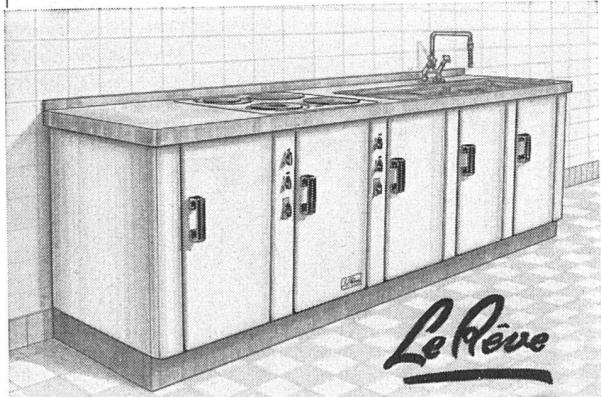
Platten

Der schöne  
Wandbelag

Leicht zu verlegen,  
hygienisch und sauber,  
hitzebeständig, wasserfest,  
vorteilhaft.

GLANZ-ETERNIT AG, NIEDERURNEN TEL. (058) 4 16 71

### Der Traum jeder Hausfrau ...



... eine moderne Spültischkombination

2 Spülbecken,

1 eingebauter Elektro- oder Gasherd LE RÊVE mit Temperaturregulator. Schrankunterbau aus emailliertem Stahlblech oder aus Holz, auf Fußsockel.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne

LE RÊVE AG., GENF-ACACIAS  
HERDFABRIK

*Flexalum-JALOUSIEN*

Tageslicht  
ohne Blendung

Sonnenlicht  
ohne Hitze

Prospekte u. Beratung durch den Fabrikanten

**KARL WILHELM ZÜRICH 1**

Nüscherstrasse 45      Tel. (051) 24 70 77

# Betonbeläge

in verschiedenen Farben  
für Keller, Höfe, Garagen etc.

**„NOVAFALT“-ASFALTBELÄGE**  
in farbiger Ausführung



**WALO BERTSCHINGER A-G**  
Bauunternehmung Zürich